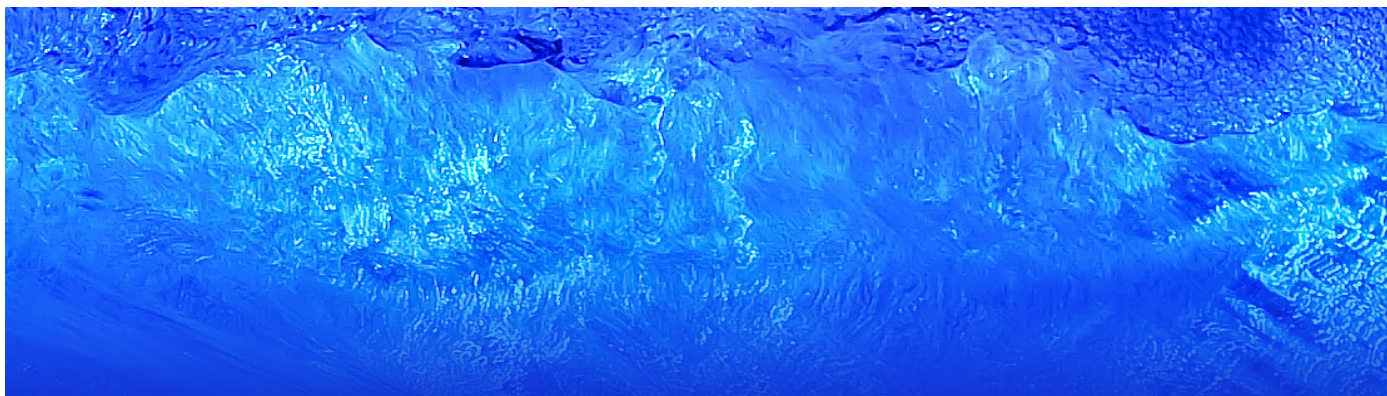


 **NOS BALLONS**

 **OUR TANKS**

 **NUESTROS CILINDROS**





Parce que le ballon est un élément très important dans une installation, nous avons conçu une gamme de ballons qui optimisent le rendement de votre pompe à chaleur. Cette gamme de 3 modèles est disponible de 200 à 2000 litres, avec ou sans piquages pour un module primaire. Spécialement conçus pour recevoir un module primaire permettant de connecter votre PAC, nos ballons répondront parfaitement à vos besoins. Choisissez vos modules hydrauliques en même temps que votre ballon et gagnez de la place dans votre sous-station et du temps à l'installation. Pour une installation à la fois rapide et sûre, ce kit intègre les différents organes du circuit primaire : circulateur, débitmètre, vannes, thermomètres, vannes de réglage, groupe de sécurité... Le module peut se fixer sur le ballon où sur un mur.



Because the tank is a very important component in an installation, we have designed a range of tanks that optimise the output of your heat pump. This range of 3 models is available in sizes from 200 to 2,000 litres, with or without branches for a primary module. Specially designed to take

a primary module to connect your heat pump, our tanks will meet all your needs. Choose your hydraulic modules at the same time as the tank and save installation time and space in your sub-station. For fast, safe installation, this kit includes the various components of the primary circuit: circulator, flow meter, valves, thermometers, control valves, safety relief valve, etc. The module can be mounted on the tank or on a wall.



Porque el cilindro es un elemento muy importante dentro de una instalación, hemos concebido una gama que optimiza el rendimiento de su bomba de calor. Esta gama de 3 modelos está disponible de 200 a 2000 litros, con o sin tomas para un módulo primario. Especialmente diseñados para recibir un módulo primario que permitirá conectar su bomba de calor (PAC), nuestros cilindros responderán perfectamente a sus necesidades. Escoja sus módulos hidráulicos al mismo tiempo que su cilindro ganando espacio y tiempo de instalación de su subestación. Para una instalación a la vez rápida y segura, este kit integra los diferentes componentes del circuito primario: circulador, caudalímetro, válvulas, termómetros, válvulas de calibración, grupo de seguridad... El módulo puede fijarse sobre el cilindro o una pared.

Construction :

Isolation : Mousse souple 100 mm.
Habillage : Polypropylène de couleur

Adaptez votre ballon...

Inertie importante
Ballons grande capacité
Échangeur solaire intégré
ECS instantanée par bain-marie
Couverture isolante démontable
Modules hydrauliques adaptables
Ballon ECS avec échangeur jusqu'à 6m²
Échangeur intégré : Sur ballon COMBI+ et ECS
Spécifiquement étudié pour les pompes à chaleur
Fabrication en acier S 275 JR selon Norme DIN 4753.



CHOOSE THE PROPER CYLINDER THAT FITS YOUR NEEDS

Construction :

Insulation: 100 mm flexible foam
Coating: Coloured polypropylene

Choose the right tank for your needs...

High inertia
Large capacity tanks
Integrated solar exchanger
Instant DHW via water bath system
Removable insulating cover
Specially designed for heat pumps
Adaptable hydraulic modules
DHW tank with exchanger up to 6 m²
Integrated exchanger: On COMBI+ and DHW tank
S 275 JR steel construction in accordance with
DIN 4753



CONSTRUCCIÓN :

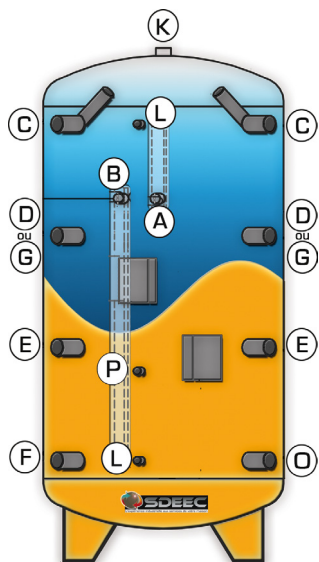
Aislamiento: espuma flexible 100 mm
Recubrimiento: polipropileno de color

Adapte su cilindro...

Inercia importante
Cilindros de gran capacidad
Intercambiador solar integrado
ACS instantánea por baño maría
Recubrimiento aislante desmontable
Específicamente estudiado para las bombas de calor
Módulos hidráulicos adaptables
Cilindros ACS con intercambiador de hasta 6m²
Intercambiador integrado: sobre cilindro COMBI+ y ACS
Fabricación en acero S 275 JR según Norma
DIN 4753

CARACTÉRISTIQUES		TAMPON				COMBI+						ECS		
		300L	500L	800L	1000L	400L	600L	800L	1000L	1500L	2000L	ECS 300L	ECS 400L	ECS 500L
Capacité d'eau chaude	Litre	286	490	732	980	400	522	668	900	1119	1634	-	-	-
Capacité Contenu ECS	Litre	-	-	-	-	123	170	195	194	330	420	291	423	500
Pression de service ECS	Bar	-	-	-	-	6	6	6	6	6	6	4	5	6
Pression de service Tampon	Bar	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	6	6	6
Echangeur solaire	M ²	-	-	-	-	1.45	2.5	2.7	3	3.3	3.8	-	-	-
Diam. Sans isolation	mm	550	650	790	790	550	700	700	790	1000	1100	-	-	-
Diam. Avec isolation	mm	750	850	990	990	750	900	900	990	1200	1300	600	750	750
Haut. Avec isolation	mm	1340	1630	1693	2040	1835	1635	1880	2050	2150	2495	1615	1460	1690
Longueur incliné	mm	1630	1750	1840	2140	1950	1750	2000	2120	2250	2530	1735	1700	1900
Poids à vide	Kg	85	115	170	180	138	270	310	360	430	545	160	190	220

TAMPON



FR Stockage d'énergie primaire, pour pompes à chaleur : absorption de la surpuissance en intersaison en évitant les phases de court cycle. Permet un fonctionnement optimal, propre et non polluant, sans influence des variations des températures extérieures ni des saisons.

UK Buffer tank

Primary energy storage, for heat pumps: absorbs excess power in inter-season periods, avoiding short cycling. Allows for optimum, clean, non-polluting operation unaffected by variations in outdoor temperatures or seasons.

ES Cilindro de Inercia

Almacenamiento de energía primaria, para bombas de calor: absorción del sobrepotencia entre temporadas evitando las fases de ciclo corto. Permite un funcionamiento óptimo, limpio y no contaminante, sin influencia de las variaciones de las temperaturas exteriores ni las temporadas.

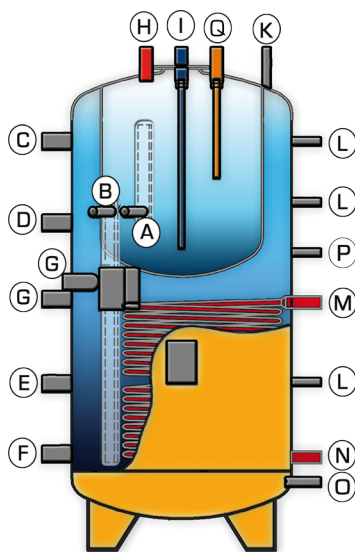
FR Le débit dans le circuit primaire doit absolument être respecté pour que la pompe à chaleur puisse restituer toute sa puissance. Pour le contrôler, le kit primaire intègre un débitmètre avec lecture instantanée, vanne de réglage, remplissage et vidange.

UK The flow rate in the primary circuit must be as specified in order for the heat pump to work to its full capacity. The primary kit includes an instantaneous display flow meter to monitor the flow rate, and a control, filling and drainage valve.

ES El caudal del circuito primario debe ser absolutamente respetado para que la bomba de calor pueda restituir toda su potencia. Para controlarlo, el kit primario integra un caudalímetro con lectura instantánea, válvula de calibración, llenado y vaciado.

N°	DESCRIPTION	MODÈLES		
		TAMPON	COMBI+	ECS
A	Départ PAC	1" 1/2	1" 1/2	-
B	Retour PAC	1" 1/2	1" 1/2	-
C	Départ radiateurs	1" 1/2	1" 1/2	-
D	Départ chaudière	1" 1/2	1" 1/2	-
E	Retour chaudière	1" 1/2	1" 1/2	-
F	Retour radiateurs	1" 1/2	1" 1/2	-
G	Appoint électrique	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
H	Sortie ECS chaud	-	1"	1"
I	Entrée ECS froid	-	1"	1"

COMBI+



FR Stockage d'énergie primaire, avec possibilité de produire votre eau chaude sanitaire. La partie basse du circuit primaire est équipée d'un échangeur serpentin offrant une grande surface d'échange et permettant le raccordement de panneaux solaires ou d'une autre source d'énergie indépendante.

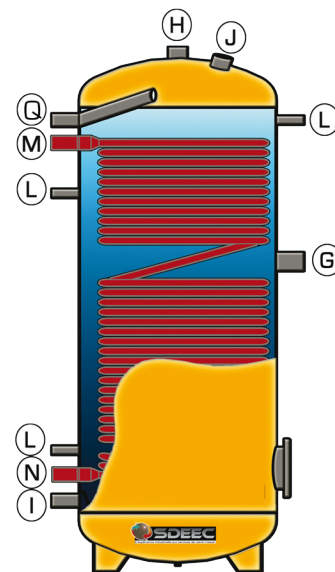
UK COMBI+ Tank

Primary energy storage, with the option of producing domestic hot water. The lower part of the primary circuit is equipped with a coil exchanger providing a large exchange area and allowing for the connection of solar panels or another independent energy source.

ES Cilindro Combi+

Almacenamiento de energía primaria, con posibilidad de producir agua caliente sanitaria. La parte inferior del circuito primario, está equipada de un intercambiador a serpentin que ofrece una gran superficie de intercambio y permite la conexión de paneles solares o de otra fuente de energía independiente.

ECS



FR Équipé d'un échangeur spécial offrant une grande surface d'échange et parfaitement adapté pour les pompes à chaleur de grosses puissances. Le ballon ECS peut également être utilisé pour d'autres applications, par exemple le solaire.

UK DHW Tank

Equipped with a special exchanger providing a large exchange area, ideal for high-power heat pumps. The DHW tank can also be used for other applications, for example solar power.

ES Cilindro ACS (Agua Caliente Sanitaria)

Equipado de un intercambiador especial que ofrece una gran superficie de intercambio y perfectamente adaptado para las bombas de calor de altas potencias. El cilindro ACS puede también ser utilizado para otras aplicaciones, por ejemplo la solar.

N°	DESCRIPTION	MODÈLES		
		TAMPON	COMBI+	ECS
J	Anode	-	1" 1/4	1" 1/4
K	Purgeur d'air	1" 1/4	1/2"	-
L	Sonde	1/2"	1/2"	1/2"
M	Entrée échangeur	-	1"	1"
N	Sortie échangeur	-	1"	1"
O	Vidange	1" 1/2	1/2"	-
P	Remplissage	1/2"	1/2"	-
Q	Rebouclage ecs	-	1"	1"